

Distr.: General
21 December 2020
Arabic
Original: English



مجلس حقوق الإنسان

الدورة السادسة والأربعون

22 شباط/فبراير - 19 آذار/مارس 2021

البند 2 من جدول الأعمال

التقرير السنوي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

وتقارير المفوضية السامية والأمين العام

الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير معلومات عن وضع الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، بما في ذلك الحالة المالية للصندوق.



الرجاء إعادة الاستعمال

أولاً - مقدمة

ألف - تقديم التقرير

1- أُعِدَّ هذا التقرير وفقاً لقرار الجمعية العامة 163/72، الذي شجعت فيه الجمعية العامة على التبرع للصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم إلى مجلس حقوق الإنسان تقريراً عن عمليات الصندوق الخاص. ويتناول هذا التقرير أنشطة الصندوق الخاص في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير إلى 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2020.

باء - ولاية الصندوق الخاص

2- أنشئ الصندوق الخاص عملاً بالمادة 26 من البروتوكول الاختياري من أجل المساعدة على تمويل تنفيذ التوصيات المقدمة من اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في أعقاب زيارتها إلى دولة طرف في البروتوكول الاختياري، ولتمويل البرامج التعليمية للآليات الوقائية الوطنية.

3- ويتلقى الصندوق الخاص تبرعات مخصصة تقدمها حكومات ومنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية وكيانات أخرى خاصة أو عامة.

جيم - إدارة الصندوق الخاص

4- يدير الصندوق الخاص مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (المفوضية السامية) وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

دال - معايير الأهلية

5- يمكن أن تقدّم الطلبات المؤسسات الحكومية التابعة للدول الأطراف في البروتوكول الاختياري التي زارتها اللجنة الفرعية، والآليات الوقائية الوطنية لهذه الدول التي وافقت على نشر تقرير اللجنة الفرعية. ويمكن أن تقدم الطلبات أيضاً المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان الممتثلة للمبادئ المتعلقة بمركز المؤسسات الوطنية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان (مبادئ باريس)، والمنظمات غير الحكومية إذا كانت المشاريع المقترحة ستُنَفَّذ بالتعاون مع الدول الأطراف المؤهلة و/أو الآليات الوقائية الوطنية المؤهلة. ولا يمكن النظر إلا في الطلبات المتعلقة بالتوصيات بشأن إنشاء الآليات الوقائية الوطنية أو بشأن أدائها الفعال، الواردة في تقارير زيارات اللجنة الفرعية التي نُشِرت وفقاً لأحكام الفقرة 2 من المادة 16 من البروتوكول الاختياري، ومن ثم لم تُعد سرّية.

6- واعتباراً من عام 2020، يمكن أيضاً تقديم طلبات من أجل دعم البرامج التعليمية للآليات الوقائية الوطنية وفقاً للفقرة 1 من المادة 26 من البروتوكول الاختياري. وقد أتاح هذا القرار الاستراتيجي الذي اتخذته الفريق العامل التابع للجنة الفرعية المعني بالصندوق الخاص الفرصة لجميع الآليات الوقائية الوطنية لتقديم طلب للحصول على منحة. ويمكن أن تركز البرامج المشمولة على التعليم أو التدريب أو التوعية. وقد تكون هذه البرامج داخلية، تهدف مثلاً إلى النهوض بمعارف أعضاء الآلية الوقائية الوطنية أو موظفيها وتعزيز مهاراتهم وقدراتهم، أو خارجية تهدف مثلاً إلى تحسين معارف الجهات الفاعلة الخارجية، والفئات المهنية ذات الصلة (بما في ذلك موظفو إنفاذ القانون، والعاملون في القطاع الطبي، والموظفين العموميون،

بالسجون، والقوانين التي تحظر عمليات التفتيش البدني التعسفية التي يخضع لها من سُلبت حريتهم)،
وسن قوانين ترمي إلى إنشاء آليات وقائية وطنية لمنع التعذيب أو إلى جعل الآليات القائمة متنسقة مع
البروتوكول الاختياري، فضلاً عن التغييرات المؤسسية، من قبيل إنشاء آليات وقائية وطنية لمنع التعذيب
أو مؤسسات أخرى معنية بالموضوع أو تعزيز أدائها الفعال، والتعاون فيما بين هذه الآليات والمؤسسات.

10- وفيما يتعلق بإنشاء الآليات الوقائية الوطنية لمنع التعذيب أو تعزيز أدائها، قدمت المشاريع دعماً
رئيسياً لبعض الآليات الوقائية الوطنية المنشأة حديثاً. وأسهمت، فضلاً عن ذلك، في تحسين معارف أعضاء
الآليات وموظفيها وزيادة قدراتهم على رصد أماكن الاحتجاز (بواسطة التدريب، والزيارات الدراسية إلى
مرافق أخرى، ووضع المنهجيات والقواعد الداخلية، وإصدار الأدلة، ووضع بروتوكولات المقابلات ومبادئها
التوجيهية)؛ وإبراز دور الآليات الوقائية الوطنية (عن طريق تحسين التقارير السنوية، وترجمتها إلى اللغات
الوطنية، والبرامج الإذاعية، والكتيبات، والملصقات)؛ والنهوض بالقدرة على رصد الآليات الوقائية الوطنية
من خلال شراء المعدات التقنية (مثل الكاميرات ومعدات قياس مساحة الزنانات ودرجة الرطوبة فيها)؛
وتعزيز التعاون مع أصحاب المصلحة (الفئات المهنية، وأعضاء النيابة العامة والقضاء، والشرطة، والمحامون،
والمجتمع المدني)؛ وتحسين رصد مؤسسات محددة أو قضايا معينة (مستشفيات الأمراض النفسية، والنظم
الصحية في أماكن الاحتجاز) من خلال التدريب وبناء القدرات؛ والتعاون مع هيئات الرصد الوطنية المنشأة
بموجب اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة؛ ومن ثم تحسين حماية فئات معينة من السكان (كالنساء
والأشخاص ذوي الإعاقة والأطفال والمصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز)⁽¹⁾.

11- وتناولت المشاريع الثغرات والاحتياجات في مجال منع التعذيب التي حددتها اللجنة الفرعية من
خلال عملها الميداني، وشكلت أداة أساسية لتنفيذ توصيات اللجنة الفرعية. ويؤدي الصندوق الخاص
دوراً فريداً، إذ يربط توصيات لجنة خبراءٍ تعاهدية مستقلة بالعمل في الميدان، ويمكن أن يكون حافزاً لنشر
تقارير زيارات اللجنة الفرعية.

12- وفي عام 2020، اضطرَّ بسبب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، إلى إجراء
تعديلات لبعض المشاريع الجارية، وإلى تمديد فترة تنفيذها. وشرع العديد من الآليات الوقائية الوطنية في
توفير التدريب على الإنترنت وتقديم الحلقات الدراسية الشبكية لزيادة قدراتها وقدرات الجهات الفاعلة
الأخرى وتبادل خبراتها في مجال التصدي لمنع التعذيب أثناء الجائحة، مع مراعاة المشورة التي تقدمها
اللجنة الفرعية إلى الدول الأطراف والآليات الوقائية الوطنية فيما يتعلق بجائحة مرض فيروس كورونا
(كوفيد-19)⁽²⁾.

باء- أنشطة الصندوق الخاص الأخرى

13- نظراً إلى تركيز الصندوق الخاص على إنشاء الآليات الوقائية الوطنية وتعزيزها، وتلبيةً للطلب
المتزايد من الميدان، أعدت المفوضية السامية وأصدرت في 2018 دليلاً عملياً بعنوان "منع التعذيب:
دور الآليات الوقائية الوطنية"⁽³⁾. وقد أعدت النسختان العربية والفرنسية خلال الفترة المشمولة بالتقرير
من أجل إصدارهما في عام 2021.

(1) معلومات مستمدة من التقارير النهائية عن تنفيذ المشاريع المقدمة إلى أمانة الصندوق الخاص من الجهات
المتلقية للمنح.

(2) CAT/OP/10.

(3) الدليل متاح على الموقع الشبكي للمفوضية السامية في الرابط التالي:
www.ohchr.org/Documents/Publications/NPM_Guide_EN.pdf

ثالثاً - حالة الصندوق الخاص المالية

14- الصندوق الخاص هو الصندوق الوحيد الذي يؤدي وظائفه من بين الصناديق التي أنشأتها المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان. ودعم الصندوق، منذ إنشائه في 2012، ما مجموعه 84 مشروعاً تبلغ قيمتها الإجمالية 2 175 795 دولاراً في 22 دولة موزعة على أربع مناطق.

15- وينبغي أن تكون الأنشطة التي يضطلع بها الصندوق الخاص متناسبة مع نمو أنشطة اللجنة الفرعية، الأمر الذي أسفر عن تزايد عدد الدول والآليات الوقائية الوطنية المؤهلة للاستفادة من الصندوق الخاص: ففي عام 2015 كانت هناك 13 دولة مؤهلة، أما في 2020، فقد بلغ مجموعها 40 دولة. ويُتوقع أن يستمر هذا الاتجاه في الوقت الذي تُشجّع فيه البلدان على التصديق على البروتوكول الاختياري والموافقة على نشر تقارير زيارات اللجنة الفرعية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن فتح الصندوق الخاص أمام جميع الآليات الوقائية الوطنية التي تلتزم الدعم لبرامجها التعليمية قد يؤدي أيضاً إلى زيادة عدد طلبات المنح.

16- والحد الأدنى المطلوب سنوياً لضمان أداء الصندوق وظائفه هو 500 000 دولار، بما يمكن الصندوق من دعم ما بين 10 مشاريع إلى 20 مشروعاً في المتوسط سنوياً، بمستوى معقول من التمويل لكل مشروع (ما بين 25 000 دولار و30 000 دولار، على سبيل المثال). ويدلّ تزايد عدد المانحين والتبرعات (انظر الجدول أدناه) على الأهمية التي توليها الدول لمنع التعذيب، وعلى ثقتها المتزايدة في الأثر الذي يحققه عمل الصندوق الخاص. ومع ذلك، لا بد من استمرار توفير الدعم وتقديم التبرعات لتوجيه وتنفيذ المزيد من الدعوات إلى تقديم طلبات.

التبرعات المقدمة إلى الصندوق الخاص (1 كانون الثاني/يناير - 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2020)

المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	تاريخ الاستلام	المانح
113 765	7 تموز/يوليه 2020	ألمانيا
119 875	10 تموز/يوليه 2020	النرويج
23 686	6 آب/أغسطس 2020	فرنسا
23 752	9 أيلول/سبتمبر 2020	إسبانيا
281 078		مجموع التبرعات المستلمة

التبرعات المعلنة للصندوق الخاص (1 كانون الثاني/يناير - 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2020)

المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	تاريخ الاستلام	المانح
396 000	12 تشرين الثاني/نوفمبر 2020	الدانمرك
396 000		مجموع التبرعات المعلنة المستلمة

رابعاً - كيفية التبرع

17- تُقبل التبرعات المقدمة للصندوق الخاص من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية أو المنظمات غير الحكومية ومنظمات القطاع الخاص وعامة الناس، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. ولا توجّه إلى الصندوق الخاص إلا الأموال المخصصة للصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

18- وينبغي أن تُرسَل التبرعات إلى الصندوق الخاص مشفوعة دائماً بالعبارة التالية: Payee: Special Fund established by the Optional Protocol to the Convention against Torture, account CH “ . ويمكن أداء المدفوعات بإحدى الطرق التالية:

(أ) تحويل مصرفي بدولارات الولايات المتحدة إلى UNOG General Fund, account No. 485001802, J.P. Morgan Chase Bank, 270 Park Avenue, 43rd floor, New York, NY 10017, United States of America (Swift code: CHAS US 33; bank number: (ABA) 021000021

(ب) تحويل مصرفي باليورو إلى United Nations Office at Geneva, account No. 6161600934, J.P. Morgan Chase AG, Grueneburgweg 2 – 60322 Frankfurt am Main, Germany (Swift code: CHAS DE FX, bank number: (BLZ) 50110800, IBAN: DE78 5011 0800 6161 6009 34)

(ج) تحويل مصرفي بالجنيه الإسترليني إلى the United Nations Office at Geneva, account No. 23961903, J.P. Morgan Chase Bank, 25 London Wall, London EC2Y 5AJ, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Swift code: CHAS GB 2L, bank number: (SC) 609242, IBAN: GB68 CHAS 6092 4223 9619 03)

(د) تحويل مصرفي بالفرنك السويسري إلى United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.0, UBS AG, rue du Rhône 8, case postale 2600, CH-1211 Geneva 2, Switzerland (Swift code: UBSW CH ZH 80A; bank number: 240; IBAN: CH92 0024 0240 C059 0160 0)

(هـ) تحويل مصرفي بعملات أخرى إلى United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.1, UBS AG, rue du Rhône 8, case postale 2600, CH-1211 Geneva 2, Switzerland (Swift code: UBSW CH ZH 80A; bank number: 240; IBAN: CH65 0024 0240 C059 0160 1)

(و) شيك واجب الدفع إلى الأمم المتحدة يرسل إلى العنوان التالي: Treasury, United Nations, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland

19- ويُطلب إلى الجهات المانحة أن تُبلغ قسم الجهات المانحة والعلاقات الخارجية بالمفوضية السامية لدى دفع أي مبلغ (وموافاته بنسخة من أمر التحويل المصرفي أو من الشيك) لتيسير متابعة إجراءات التسجيل الرسمية بفعالية وإعداد تقارير الأمين العام.

خامساً - استنتاجات وتوصيات

20- الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة آلية فريدة من نوعها لمنع التعذيب، وهو الصندوق الوحيد الذي يؤدي وظائفه بين الصناديق المنشأة بمقتضى المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان. ويمكن أن يؤدي الدعم المقدم من الصندوق إلى الآليات الوقائية الوطنية، التي يُعد إنشاؤها التزاماً أساسياً بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب، دوراً رئيسياً في منع التعذيب على المستوى الوطني.

21- والحد الأدنى المطلوب سنوياً لضمان أداء الصندوق وظائفه هو 500 000 دولار، بما يمكن من دعم زهاء 20 مشروعاً في السنة، بمستوى معقول من التمويل لكل مشروع (ما بين 25 000 دولار و30 000 دولار).

22- ويعرب الأمين العام عن تقديره للتبرعات المقدمة إلى الصندوق الخاص، ولاهتمام الدول الأعضاء المتزايد بأنشطته. وينبغي أن تكون التبرعات متناسبة مع العدد المتزايد من البلدان المؤهلة، وإمكانية دعم إنشاء أو تعزيز آليات وقائية وطنية في تلك البلدان، وفتح الصندوق الخاص أمام جميع الآليات الوقائية الوطنية التي أنشأتها الدول الأطراف في البروتوكول الاختياري. ويشجع الأمين العام الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وغيرها من الكيانات الخاصة أو العامة على مواصلة تقديم الدعم المالي المستدام لهذه الآلية المهمة لمنع التعذيب.

المرفق

الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة: المشاريع التي وافقت عليها لجنة المنح التابعة لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان منذ إنشاء الصندوق

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
1- أرمينيا	تعزيز الآلية الوقائية الوطنية	المنظمة الدولية لإصلاح القانون الجنائي	2016	25 000
2- أرمينيا	تعزيز قدرات أعضاء الآلية الوقائية الوطنية من خلال دورات التدريب، والتجهيز بالمعدات، وزيادة الوعي بالولاية	هيئة الدفاع عن حقوق الإنسان في أرمينيا	2018	24 985
3- أرمينيا	إذكاء الوعي بعمل الآلية الوقائية الوطنية، وتعزيز مهارات الموظفين فيما يتعلق بمنهجية الزيارات	هيئة الدفاع عن حقوق الإنسان في أرمينيا	2019	23 160
4- أرمينيا	تعزيز القدرات المهنية للآلية الوقائية الوطنية، والتوعية بدورها وأنشطتها، وتدريب الموظفين على المعايير الدولية	هيئة الدفاع عن حقوق الإنسان في أرمينيا	2020	16 765
5- الأرجنتين	إصلاح القوانين من أجل المساعدة على إنشاء الآلية الوقائية الوطنية في توكومان، وتدريب القضاة وموظفي السجون والأخصائيين الاجتماعيين على حقوق المحتجزين	محامو ومحاميات شمال غرب الأرجنتين العاملون والعاملات في مجال حقوق الإنسان والدراسات الاجتماعية Abogados y Abogadas del Noroeste Argentino en Derechos Humanos y Estudios Sociales	2015	35 000
6- الأرجنتين	جمع البيانات عن العنف في سيباقات الحبس؛ وإعداد دليل لموظفي السجون؛ وتوفير التدريب لسلطات السجون؛ وتنظيم مناسبات عامة من أجل تعزيز الآلية الوقائية المحلية	جمعية تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها Xumek	2018	25 000
7- الأرجنتين	تحسين قدرة الآلية الوقائية الوطنية على رصد الحالة الصحية لمن سُلبت حريتهم ورعايتهم الطبية	مكتب أمين مظالم السجون Procuración Penitenciaria de la Nación	2018	25 000
8- الأرجنتين	جمع المعلومات وتنظيمها المنهجي، وتصميم سياسات السلطات المختصة	مركز الدراسات القانونية والاجتماعية	2020	25 000
9- الأرجنتين	إعداد دراسة استقصائية تشخيصية للسجون الاتحادية من خلال منهجية تعاونية لتقييم ظروف الاحتجاز	مكتب أمين مظالم السجون Procuración Penitenciaria de la Nación	2020	30 000

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
بنين -10	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية لمنع التعذيب المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبي الحرية	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بشراكة مع منظمة التضامن من أجل أطفال أفريقيا والعالم Enfants solidaires d'Afrique et du monde (منظمة محلية غير حكومية)	2012	19 539
بنين -11	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبي الحرية في بنين	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بشراكة مع منظمة التضامن من أجل أطفال أفريقيا والعالم (منظمة محلية غير حكومية)	2013	44 428
بنين -12	إعلام المحتجزين بحقوقهم الأساسية والحد من الاكتظاظ في أماكن الاحتجاز من خلال تحسين عملية كشف الجهات الحكومية والمجتمع المدني عن حالات الاحتجاز التعسفي	الإتحاد الدولي للعمل المسيحي من أجل إلغاء التعذيب	2014	35 000
بنين -13	تحسين ظروف احتجاز الأطفال مسلوبي الحرية في المؤسسات الإصلاحية وفي مرافق الشرطة والدرك؛ وتدريب القضاة المتخصصين في قضاء الأحداث المزمع تعيينهم لدى المحاكم الملائمة للأطفال المنشأة حديثاً على النحو المنصوص عليه في قانون الطفل المنقح	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية)	2016	15 820
بنين -14	الاضطلاع بأنشطة دعوية لإنشاء آلية وقائية وطنية في بنين ووضع خريطة طريق لها	منظمة التغيير الاجتماعي في بنين (Changement social Bénin)	2019	19 884
البرازيل -15	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبي الحرية في البرازيل	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بشراكة مع منظمة العدالة العالمية (Justiça Global) (منظمة محلية غير حكومية)	2014	34 802
البرازيل -16	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية في ريو دي جانيرو والعمل من أجل إنشاء آليات وقائية لمنع التعذيب في ولايات أخرى في البرازيل	منظمة العدالة العالمية (بشراكة مع الآلية الوقائية في ريو دي جانيرو)	2015	35 000
البرازيل -17	دعم عمل الآلية الوقائية الاتحادية والاضطلاع بأنشطة دعوية لإنشاء آليتين وقائيتين في ولايتي ساو باولو ومارانهاو	منظمة كونيكيتاش لحقوق الإنسان Conectas Direitos Humanos	2016	25 000
البرازيل -18	صياغة توصيات لمجلس العدالة الوطني، وإدارة الأمن العام في ساو باولو؛ وتنظيم حلقة عمل لممارسي المهنة القانونية بشأن التعذيب الممارس على المرأة وأوجه الضعف التي تعاني منها المرأة بوجه خاص؛ وإعداد استراتيجية للدعوة إلى إنشاء آلية وقائية محلية	منظمة كونيكيتاش لحقوق الإنسان Conectas Direitos Humanos	2018	25 000

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
19- البرازيل	بناء قدرات الجهات الفاعلة الرئيسية في البرازيل، ولا سيما في ولايتي ريو دي جانيرو وسانتا كاتارينا. وتنظيم حلقات دراسية لتدريب المدربين بشأن التحقيق في التعذيب وفقاً للمعايير الدولية. والعمل مع الآلية الوقائية الوطنية والآليات الوقائية المحلية لوضع برنامج للدعوة ونشر المعرفة	رابطة المحامين الدولية	2018	24 927
20- البرازيل	تعزيز التفاهم والتعاون بين الآليات الوقائية وهيئات إنفاذ القانون ومنظمات المجتمع المدني العاملة في مجال قضاء الأحداث؛ وزيادة إبراز البيئة المواتية لمنع التعذيب في البرازيل	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب	2018	25 000
21- البرازيل	تحسين التواصل بين الآلية الوقائية الوطنية والسلطات ومنظمات المجتمع المدني ومؤسسات حقوق الإنسان	معهد فيريدياس (Instituto Veredas)	2019	25 000
22- البرازيل	منع التعذيب من خلال زيارات الرصد المنتظمة إلى مراكز احتجاز الأحداث. تنظيم حملة على الصعيد الوطني لمكافحة التعذيب على شبكة التواصل الاجتماعي	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب	2020	30 000
23- البرازيل	إنشاء فريق من المؤثرين يُعنى بمسألة منع التعذيب، وإضفاء الطابع المنهجي على جمع المعلومات، ووضع خطة لمكافحة التعذيب	جمعية مارينياو لحقوق الإنسان Sociedade Maranhense de Direitos Humanos	2020	30 000
24- شيلي	وضع بروتوكولات ومبادئ توجيهية للمقابلات من أجل رصد ممارسات التعذيب من منظور جنساني؛ وتنظيم حلقات دراسية ودورات تدريبية	مؤسسة بيت خوسيه دومينغو كانياس رقم 1367 (بيت الذاكرة) Fundación 1367, Casa Memoria José Domingo Cañas	2019	24 571
25- شيلي	تعزيز عملية إدماج الآلية الوقائية الوطنية الشيلية في المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان وتفعيلها	رابطة منع التعذيب	2020	25 000
26- شيلي	إعداد أنشطة بشأن منع التعذيب وسوء المعاملة، مع التركيز على النساء والأطفال والفئات الضعيفة	منظمة فرص العمل وخيار العمل المشترك Corporación Opción	2020	25 000
27- شيلي	تدريب المسؤولين على توصيات اللجنة الفرعية وتحسين التعاون بين الآلية الوقائية الوطنية والسلطات المختصة.	مؤسسة هنري دونان في أمريكا اللاتينية	2020	24 835
28- إكوادور	تعزيز قدرات الفريق المتعدد التخصصات لإجراء زيارات الآلية الوقائية الوطنية؛ وإدكاء الوعي بولاية الآلية؛ وزيادة إمكانية الوصول إلى أماكن سلب الحرية كيما يتسنى للآلية زيارتها؛ وإبراز دور الآلية وتحسين الحوار مع منظمات المجتمع المدني	الآلية الوطنية لمنع التعذيب والمعاملة القاسية واللاإنسانية والمهينة	2019	25 000

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
29- هندوراس	تدريب موظفي السجون على معايير حقوق الإنسان ومنع التعذيب	وزارة العدل وحقوق الإنسان	2012	20 000
30- هندوراس	تقديم الدعم التقني إلى الآلية الوقائية الوطنية في هندوراس وتدريب القضاة والمدعين العامين ومحامي المساعدة القضائية	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	2012	14 847
31- هندوراس	إصلاح القوانين وتقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية في هندوراس	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	2013	30 325
32- هندوراس	التدريب على حقوق مسلوبو الحرية وواجباتهم	اللجنة الوطنية مناهضة التعذيب (الآلية الوقائية الوطنية)	2014	35 000
33- هندوراس	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية لهندوراس في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	2015	34 967
34- هندوراس	تدريب موظفي وطلاب القضاء على بروتوكول إسطنبول	مركز وقاية ضحايا التعذيب وأسرههم ومعالجتهم وإعادة تأهيلهم Centro de Prevención, Tratamiento y Rehabilitación de la Víctimas de la Tortura y sus Familiares (منظمة غير حكومية)	2015	34 995
35- هندوراس	وضع قانون لتعديل القانون الساري بشأن الآلية الوقائية الوطنية والضغط من أجل اعتماده؛ وزيادة القدرة التقنية لدى موظفي الآلية الوقائية الوطنية؛ وإعداد أدلة عن رصد أماكن الاحتجاز	مركز وقاية ضحايا التعذيب وأسرههم ومعالجتهم وإعادة تأهيلهم (منظمة غير حكومية)	2018	25 000
36- هندوراس	زيادة قدرات المجالس المحلية لمنع التعذيب والتنسيق فيما بينها؛ ووضع دليل عملي؛ وتنظيم مؤتمرات من أجل إبراز دور المجالس المحلية	اللجنة الوطنية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة القاسية واللاإنسانية والمهينة (الآلية الوقائية الوطنية)	2019	25 000
37- هندوراس	تعزيز الحماية من التعذيب للفئات الضعيفة بوجه خاص في الاحتجاز: الأطفال، والنساء، والمثليات والمثليون ومزدوجو الميل الجنسي ومغايرو الهوية الجنسية وحاملو صفات الجنسين، والأشخاص المتحدرون من أصل أفريقي أو السكان الأصليون	اللجنة الوطنية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة القاسية واللاإنسانية والمهينة (الآلية الوقائية الوطنية)	2020	29 950
38- هندوراس	تحسين الأساليب التي تتبعها الآلية الوقائية الوطنية لإجراء المقابلات، وإبراز أنشطتها وتبادل الخبرات مع الخبراء الدوليين	مفوض الحقوق الأساسية	2020	10 249
39- قيرغيزستان	زيادة قدرات الآلية الوقائية الوطنية فيما يخص الضمانات في الساعات الأولى من الاحتجاز (تحديد الثغرات التشريعية، والضغط من أجل إصلاح القوانين) ورصد مؤسسات الصحة العقلية	رابطة منع التعذيب	2018	25 000

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
40- قيرغيزستان	تحسين قدرة الآلية الوقائية الوطنية، والعاملين في مجال الطب الشرعي، والمحامين فيما يتعلق بمنع التعذيب، ولا سيما بروتوكول اسطنبول	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية (منظمة غير حكومية)	2020	29 924
41- قيرغيزستان	تعزيز قدرة الآلية الوقائية الوطنية والمجتمع المدني على القيام بزيارات رصد على أساس منهجية منقحة تتماشى مع المعايير الدولية	الجمعية الدولية لإصلاح القانون الجنائي (منظمة غير حكومية دولية)	2020	29 645
42- ملديف	إخطار المحتجزين الأجانب بحقوقهم الأساسية بلغاتهم المحلية	لجنة حقوق الإنسان في ملديف (الآلية الوقائية الوطنية)	2012	13 200
43- ملديف	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية للمديف في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	رابطة منع التعذيب (بشراكة مع لجنة حقوق الإنسان في ملديف)	2012	20 000
44- ملديف	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية للمديف في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	لجنة حقوق الإنسان في ملديف (الآلية الوقائية الوطنية)	2013	15 329
45- ملديف	تحليل خطر العنف الذي يهدد أطفال ملديف مسلوبي الحرية	وحدة قضاء الأحداث، وزارة الداخلية	2014	23 786
46- ملديف	إعداد وتقديم تدريب على بروتوكول إسطنبول بشأن التحقيق في حالات التعذيب وغيره من ضروب سوء المعاملة وتوثيقها	Redress Trust (منظمة غير حكومية)	2014	34 876
47- ملديف	إنشاء قاعدة بيانات داخلية لرصد تنفيذ توصيات الآلية الوقائية الوطنية	لجنة حقوق الإنسان في ملديف (الآلية الوقائية الوطنية)	2020	8 928
48- مالي	تدريب موظفي إنفاذ القانون والتوعية بمنع التعذيب على المستوى الحكومي	منظمة محامون بلا حدود	2020	25 000
49- موريتانيا	تحسين قدرات الآلية الوقائية الوطنية فيما يتعلق بالفئات الضعيفة، وإبراز دورها، والنهوض بالحوار مع أصحاب المصلحة	الآلية الوطنية لمنع التعذيب	2020	25 000
50- موريتانيا	تدريب ضباط الشرطة والقضاة والمدعين العامين على ولاية الآلية الوقائية الوطنية ومعايير منع التعذيب، وتدريب موظفي الآلية الوقائية الوطنية على صياغة التقارير واستراتيجيات المتابعة	الآلية الوطنية لمنع التعذيب	2020	30 000
51- المكسيك	التدريب على استخدام بروتوكول إسطنبول	تجمع مناهضة التعذيب والإفلات من العقاب (منظمة غير حكومية)	2012	19 807
52- المكسيك	تدريب العاملين في جهاز القضاء المكسيكي على مكافحة التعذيب بشراكة مع المفوضية السامية وأعضاء اللجنة الفرعية ومؤسسات العدالة الوطنية الرئيسية	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية (منظمة غير حكومية)	2013	46 855

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
53- المكسيك	التدريب في مجال حقوق الإنسان ومنع التعذيب من منظور جنساني	حكومة ولاية واهাকা	2014	35 000
54- المكسيك	تقديم الدعم إلى عمل المدعي العام الاتحادي في رصد أعمال الطب - الشرعي وتقييمها	المساعدة القانونية من أجل إعمال حقوق الإنسان Asistencia Legal por los Derechos Humanos	2015	35 000
55- المكسيك	تعزيز قدرات القضاة المتخصصين في إنفاذ الأحكام الجنائية على ممارسة رقابة قضائية فعالة في أماكن الاحتجاز، بما في ذلك لأغراض منع التعذيب	منظمة دوكونتا للتحليل والعمل من أجل العدالة الاجتماعية Documenta, Análisis y Acción para la Justicia Social، منظمة غير حكومية	2016	24 813
56- المكسيك	تنقيح منهجية الرصد الوقائي للآلية الوقائية الوطنية، مع التركيز بوجه خاص على الساعات الأولى من الاحتجاز	رابطة منع التعذيب - بنما	2018	24 914
57- المكسيك	تعزيز قدرة الآلية الوقائية الوطنية المحلية على رصد أماكن الاحتجاز وصياغة التقارير والتوصيات	دوكونتا للتحليل والعمل من أجل العدالة الاجتماعية (منظمة غير حكومية)	2020	29 643
58- نيوزيلندا	إنشاء قاعدة أدلة للاسترشاد بها في النقاش الجاري بشأن التغييرات المؤسسية والتشريعية والسلوكية المتعلقة باستخدام العزل والتقييد في جميع أماكن سلب الحرية في نيوزيلندا؛ والمساهمة في وضع نهج موحد ومتسق لإزاء العزل والتقييد من أجل القضاء على التفاوتات الفعلية بين مختلف أماكن سلب الحرية في نيوزيلندا	لجنة حقوق الإنسان	2016	24 775
59- نيوزيلندا	تعزيز قدرات مكتب أمين المظالم على الرصد والإبلاغ فيما يتعلق بظروف احتجاز الأشخاص ذوي الإعاقة النفسية الاجتماعية والذين يعانون اضطرابات عقلية في مختلف أماكن سلب الحرية، بما فيها المؤسسات الإصلاحية ومؤسسات الصحة العقلية وأماكن احتجاز ذوي الإعاقة، فضلاً عن مرافق احتجاز المهاجرين	مكتب أمين المظالم	2016	18 699
60- بنما	وضع دليل عملي لمنهجيات تدريب المسؤولين على الصكوك الدولية وولاية الآلية الوقائية الوطنية	الآلية الوطنية لمنع التعذيب في بنما	2020	24 945
61- باراغواي	التنظيم المنهجي لسجلات الشرطة	وزارة الداخلية	2012	19 984
62- باراغواي	وضع مؤشرات للمحاكمة العادلة تتيح رصد الضمانات الدستورية للاحتجاز القانوني وقرينة البراءة	المحكمة العليا	2012	20 000

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
باراغواي -63	تقديم الدعم إلى عمل الهيئة الوطنية المكلفة باختيار مفوضي الآلية الوقائية الوطنية المقبلة	وزارة العدل والعمل	2012	19 500
باراغواي -64	المساهمة في رسم السياسات العامة الرامية إلى منع التعذيب والمعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة ضمن نطاق اختصاص القضاء	المحكمة العليا	2013	35 730
باراغواي -65	تعزيز حقوق الإنسان الأساسية لمسلوبي الحرية وإشراك المواطنين في جهود مناهضة التعذيب في باراغواي	مؤسسة سيلبستينا بيريز دي ألمادا	2014	34 520
باراغواي -66	تعزيز القدرة المؤسسية على رصد أفعال التعذيب وسوء المعاملة والتحقيق فيها من خلال تقديم المساعدة إلى عمل الآلية الوقائية الوطنية؛ وإجراء بحوث بشأن الأسباب الجذرية للتعذيب وسوء المعاملة؛ وإقامة اتصالات مع الجهات المعنية صاحبة المصلحة؛ وتيسير إنشاء مجموعات أسر الضحايا	هيئة تنسيق حقوق الإنسان في باراغواي (Coordinadora de Derechos Humanos del Paraguay)	2016	25 000
باراغواي -67	إنشاء منصة إلكترونية لتلقي ادعاءات التعذيب يسهل وصول الآلية الوقائية الوطنية ومحامي المساعدة القضائية إليها	الآلية الوطنية لمنع التعذيب في جمهورية باراغواي	2019	24 882
باراغواي -68	استخدام منصة "محمون" وتعزيز إمكانية وصول المحامين إليها من أجل تحسين عملية تسجيل حالات التعذيب ومتابعتها	رابطة التكنولوجيا، والتعليم، والتنمية، والتحقيق، والاتصال (منظمة غير حكومية)	2020	26 670
بيرو -69	صياغة مشروع قانون لإدخال تعديلات على قانون الآلية الوقائية الوطنية القائمة والضغط من أجل اعتماده، وتعزيز القدرات التقنية لموظفي الآلية الوقائية الوطنية، وإعداد كتيبات عن رصد أماكن الاحتجاز	الآلية الوطنية لمنع التعذيب - أمين المظالم	2019	16 250
بيرو -70	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية والجهات الفاعلة الرئيسية المسؤولة عن إقامة العدل في بيرو فيما يتعلق بمضمون الصكوك الدولية	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية	2020	24 943
جمهورية مولدوفا -71	تيسير استئناف عمل الآلية الوقائية الوطنية؛ وإبراز دورها وتعزيز تأثيرها في السلطات الحكومية المعنية؛ وتقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية في الاضطلاع بولاية الرصد والإبلاغ	معهد الديمقراطية	2016	25 000

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
72- جمهورية مولدوفا	وضع استراتيجية لإبراز أنشطة الآلية الوقائية الوطنية لعام 2018؛ وإذكاء الوعي بأنشطة الآلية الوقائية الوطنية في عام 2017؛ وتحسين الحوار بين أعضاء الآلية الوقائية الوطنية ومكتب أمين المظالم والكيانات/المؤسسات الوطنية المعنية لدراسة التوصيات الصادرة عن الآلية الوقائية الوطنية وتدابير التنفيذ دراسةً فعالة	معهد إصلاح القانون الجنائي (الآلية الوقائية الوطنية)	2018	23 270
73- جمهورية مولدوفا	وضع نموذج لتدريب موظفي الآلية الوقائية الوطنية على أساليب الرصد وإجراء المقابلات والإبلاغ	مركز إعادة تأهيل ضحايا التعذيب، ميموريا "Memoria"	2019	25 000
74- رومانيا	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية على رصد مؤسسات الطب النفسي (حلقات العمل، والمنشورات، والتعاون مع منظمات المجتمع المدني)	رابطة منع التعذيب	2019	22 545
75- السنغال	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية السنغالية في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	الراصد الوطني لأماكن سلب الحرية (الآلية الوقائية الوطنية)	2015	34 771
76- السنغال	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية السنغالية في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	رابطة منع التعذيب (بالشراكة مع الآلية الوقائية الوطنية السنغالية)	2015	18 938
77- السنغال	زيادة عدد زيارات الآلية الوقائية الوطنية، مع التركيز على المصابين بأمراض عقلية، والأشخاص ذوي الإعاقة أو المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والأحداث؛ وتدريب موظفي إنفاذ القانون على معاملة مسلوبو الحرية؛ وتوعية الجمهور العام بعمل الآلية الوقائية الوطنية (برامج إذاعية في المناطق الريفية)	الراصد الوطني لأماكن سلب الحرية (الآلية الوقائية الوطنية)	2018	25 000
78- السنغال	إبراز دور الآلية الوقائية الوطنية والعمل مع أصحاب المصلحة على تحديد الأسباب الرئيسية وراء سوء ظروف الاحتجاز	الراصد الوطني لأماكن سلب الحرية (الآلية الوقائية الوطنية)	2020	24 757
79- توغو	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية من خلال التدريب والزيارات الدراسية وشراء المعدات	اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان في توغو	2019	22 750
80- توغو	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية؛ وتعزيز التعاون مع منظمات المجتمع المدني وإبراز دور الآلية الوقائية الوطنية	المنظمة العالمية مناهضة التعذيب بالتعاون مع المنظمة المحلية "تجمع رابطات مناهضة الإفلات من العقاب في توغو"	2019	20 600
		Collectif des Associations Contre l'Impunité au Togo		

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بـدولارات الولايات المتحدة)
81- توغو	تدريب موظفي الآلية الوقائية الوطنية والسلطات القضائية على "محاكم المعسكرات" التجريبية والإفراط في اللجوء إلى إجراء الاحتجاز السابق للمحاكمة	رابطة منع التعذيب	2020	25 255
82- توغو	إنشاء "مرصد لمنع التعذيب" وتدريب الشرطة والقضاة والصحفيين والمجتمع المدني على منع التعذيب	تجمع رابطات مناهضة الإفلات من العقاب في توغو	2020	25 000
83- أوكرانيا	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية الجديدة، ومكتب التحقيقات الخاص، والمحامين المعنيين بتقديم المعونة القانونية	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية	2019	24 994
84- أوكرانيا	تعزيز قدرة الآلية الوقائية الوطنية على زيارة أماكن الاحتجاز، والإبلاغ، وتقديم التوصيات والتوجيهات بشأن ظروف الاحتجاز	مفوض حقوق الإنسان لدى البرلمان الأوكراني	2020	25 000
مجموع المنح المعتمدة				2 175 795